



Hub USB de E/S



Guía de instalación

Zebra se reserva el derecho de realizar cambios en cualquier producto con el fin de mejorar su diseño, fiabilidad o funcionamiento.

Zebra no asume ninguna responsabilidad por los productos en relación con la aplicación o el uso de los productos, circuitos o aplicaciones descritos en este documento.

No se otorga ninguna licencia explícita, por implicación ni de algún otro modo, bajo ningún derecho de patente ni patente que cubra o esté relacionada con ninguna combinación, sistema, aparato, máquina, material, método o proceso en que pudieran utilizarse los productos Zebra. Solo existe licencia implícita para los equipos, circuitos y subsistemas contenidos en los productos Zebra.

Garantía

Puede consultar el texto completo de la declaración de garantía de los productos de hardware de Zebra en:
<http://www.zebra.com/warranty>.

Introducción

Esta guía describe la instalación y uso de un hub USB de E/S con una base para vehículos.

Instale el hub USB de E/S en el vehículo. Una vez instalado, el hub USB de E/S:

- Proporciona alimentación a la base para vehículos
- Funciona como hub USB para tres dispositivos USB (por ejemplo, impresoras)
- Proporciona un puerto USB con alimentación para cargar otro dispositivo.

El hub USB de E/S recibe la alimentación del sistema eléctrico del vehículo de 12 o 24 V. El intervalo de tensión de funcionamiento es de 9 V a 32 V y proporciona una corriente máxima de 3 A a la base para vehículos y de 1,5 A a los cuatro puertos USB de forma simultánea.

Requisitos

Para el montaje en una superficie plana:

- cuatro tornillos M3 (incluidos)
- cuatro anclajes de pared (no incluidos)

Para el montaje en un sistema de montaje RAM®:

- sistema de montaje RAM (se vende por separado)
- cuatro tornillos M4, arandelas de bloqueo y arandelas planas (incluidos)

Para la conexión de alimentación del CLA:

- CLA (no incluido), n.º pieza CHG-AUTO-CLA1-01

Para la conexión de alimentación con cables:

- cable de alimentación (incluido), n.º pieza CHG-AUTO-HWIRE1-01
- fusible de línea con certificación UL para 250 V, 5 A (incluido); debe usarse si no se conecta al panel de fusibles del vehículo
- soporte de fusible en línea (incluido); debe usarse si no se conecta al panel de fusibles del vehículo

Componentes

Conector de alimentación y de comunicaciones



Conector de audio (3,5 mm)



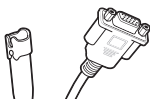
Cubierta de cables



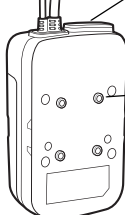
Conector de entrada de alimentación



VISTA FRONTAL



Cubierta de acceso a puerto USB



Orificios para los tornillos de montaje



VISTA POSTERIOR



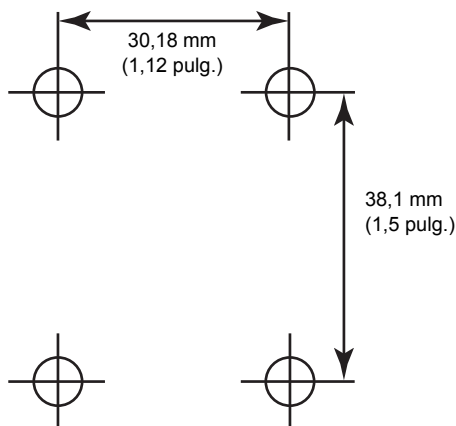
PRECAUCIÓN SEGURIDAD EN LA CARRETERA: no utilice el dispositivo mientras conduce. Primero detenga el vehículo. Asegúrese de que el dispositivo está bien insertado en la base. No lo coloque en el asiento o donde pueda soltarse en caso de una colisión o de un frenazo. Si no coloca el dispositivo correctamente en la base podría provocar daños a las personas o a los equipos. Zebra no acepta responsabilidad alguna por pérdidas resultantes del uso de estos productos mientras se conduce. Recuerde que la seguridad es lo más importante.

Montaje del hub USB de E/S en una superficie plana

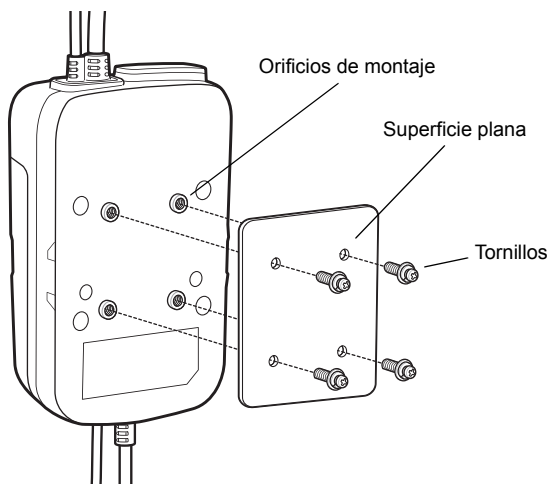


PRECAUCIÓN Coloque únicamente el hub USB de E/S en posición vertical. Nunca coloque el hub USB de E/S apoyado sobre un lateral, boca abajo o en una pared que pueda sufrir un impacto o a una colisión superior a 10 Gs, de acuerdo con SAE J1455, sección 4.10.3.5.

1. Seleccione una ubicación para colocar la base. Debe ser plana y proporcionar el soporte adecuado al hub USB de E/S.
2. Prepare la superficie de montaje usando la plantilla de montaje que aparece a continuación, con anclajes de pared que sostengan el peso del hub USB de E/S. Los anclajes deben ser compatibles con cuatro tornillos M3.



3. Coloque la placa de montaje sobre la superficie de montaje.



4. Fije la placa de montaje con cuatro tornillos M3 (incluidos).



PRECAUCIÓN No instale el hub USB de E/S sobre o cerca de la cubierta de un airbag o cerca de una zona aeróbica. Tampoco la instale en una ubicación que afecte la seguridad del vehículo o la capacidad de conducción.

Montaje de la base a un sistema de montaje RAM

Para montar el hub USB de E/S sobre un sistema de montaje RAM:

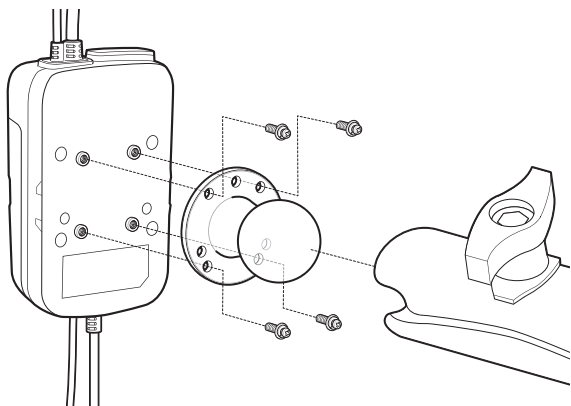


PRECAUCIÓN Coloque únicamente el hub USB de E/S en posición vertical. Nunca coloque el hub USB de E/S apoyado sobre un lateral, boca abajo o en una pared que pueda sufrir un impacto o a una colisión superior a 10 Gs, de acuerdo con SAE J1455, sección 4.10.3.5.

1. Siga las instrucciones que se proporcionan con el sistema de montaje RAM.
2. Alinee la placa de montaje con la base esférica del sistema de montaje RAM.
3. Fije la placa de montaje a la base esférica con tornillos M4, arandelas de bloqueo y arandelas planas (incluidos).



PRECAUCIÓN No instale el hub USB de E/S sobre o cerca de la cubierta de un airbag o cerca de una zona aeróbica. Tampoco la instale en una ubicación que afecte la seguridad del vehículo o la capacidad de conducción.

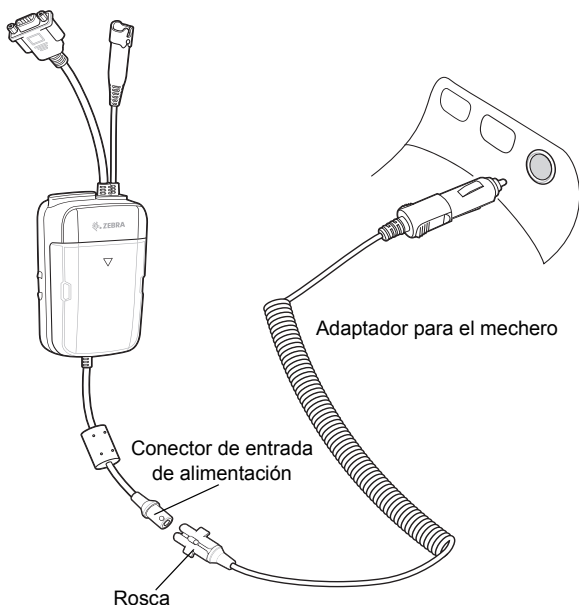


4. Fije el soporte RAM en el vehículo en función del tipo de sistema de montaje RAM. Consulte las instrucciones que se proporcionan con el sistema de montaje RAM.
5. Ajuste el sistema de montaje RAM según las instrucciones correspondientes.

Conexión de alimentación del CLA

Para conectar el adaptador para el mechero del vehículo (CLA) al hub USB de E/S:

1. Asegúrese de que la rosca del conector está instalada en el conector.
2. Conecte el conector de salida de alimentación del CLA al conector de entrada de alimentación del hub USB de E/S.
3. Conecte el CLA a una toma de alimentación (receptáculo del mechero).



Conexión de alimentación con cables

Lea todas las instrucciones antes de comenzar.



ADVERTENCIA La conexión a la corriente deberá llevarla a cabo un técnico cualificado. Si la conexión no es la adecuada, el hub USB de E/S o el equipo móvil pueden resultar dañados. Consulte las instrucciones para desconectar la corriente en el Manual del propietario del vehículo.

Para conectar la base a la alimentación:



PRECAUCIÓN Cuando prepare la conexión de este hub USB de E/S, utilice solo el cable de alimentación incluido.

1. Encuentre la fuente de alimentación del vehículo.



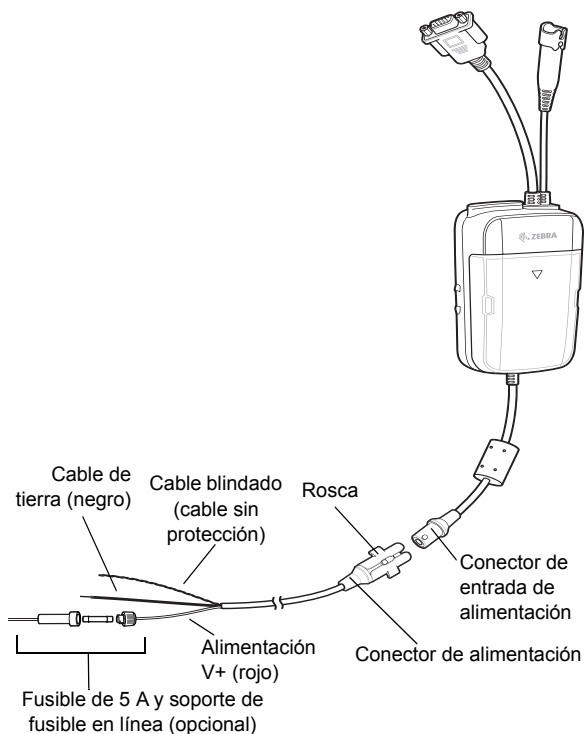
NOTA La ubicación ideal para conectar el cable de alimentación del hub USB de E/S sería una salida adicional en el panel de fusibles. El hub USB de E/S debe añadirse a un circuito con una capacidad de carga máxima para el hub y el circuito original. Consulte el *Manual del propietario* del vehículo, para poder identificar este circuito. Si no está disponible una salida con fusible, el hub USB de E/S deberá instalarse con el soporte de fusible en línea incluido y un fusible para 5 A con certificación UL. El fusible protege al vehículo de un cortocircuito en la conexión al hub USB de E/S. Para usar el hub USB de E/S para cargar el dispositivo, conéctelo cuando el vehículo esté apagado.

2. Dirija el cable de alimentación del puerto del hub USB de E/S al punto de conexión de la fuente de alimentación del vehículo.



NOTA La forma en que dirige y asegura el cable de alimentación desde el hub USB de E/S hasta la fuente de alimentación del vehículo es sumamente importante. Las consecuencias de un cableado inadecuado pueden ser graves. Para evitar el contacto accidental entre los cables y cualquier borde afilado, coloque abrazaderas y cojinetes adecuados cuando lo haga pasar por aberturas. Si el cable se coloca sobre superficies con bordes afilados y vibración excesiva del motor, el aislamiento del cableado puede desgastarse y provocar un cortocircuito entre el cable sin protección y el chasis. Esto podría causar un incendio. Para evitarlo, todo el cableado debe colocarse alejado de las partes móviles, las áreas con altas temperaturas y cualquier contaminante.

3. Cuando utilice el soporte de fusible en línea incluido (que debe usarse si no se conecta al panel de fusibles del vehículo):
 - a. Asegúrese de que el soporte del fusible contenga un fusible lento para 5 A con certificación UL.
 - b. Empalme el soporte del fusible al extremo del cable rojo V+, como se muestra arriba. Asegúrese de que la distancia del fusible al punto de conexión sea lo más corta posible.



4. Prepare el extremo del cable.

- Cable rojo: conéctese a una fuente de alimentación del vehículo de +12/24 V.
- Cable negro y cable blindado: conéctese al cable de tierra del vehículo o a la tierra del chasis.



NOTA La terminación del cable depende del vehículo. Si el vehículo tiene un conector de salida de alimentación, debe colocar un conector compatible al extremo del cable de alimentación. Es posible que pueda conectarse a un panel de fusibles con un enchufe sencillo o un conector comercial. Consulte el *Manual del propietario* del vehículo para saber cómo acceder al suministro eléctrico.

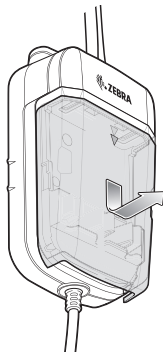
5. Asegúrese de que la rosca del conector está instalada en el conector.
6. Conecte el conector de alimentación al conector de entrada de alimentación del hub USB de E/S.

Para ver si el hub USB de E/S tiene alimentación, conéctelo a una base para vehículos e inserte un dispositivo en la base. El indicador de carga del dispositivo indica si está cargando. Consulte la guía del usuario del dispositivo para obtener más información sobre los indicadores de carga.

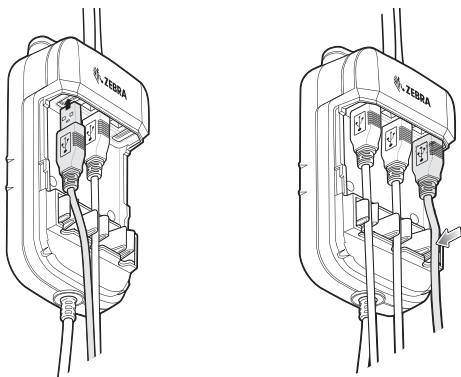
Conexión de los cables USB

El hub USB de E/S cuenta con tres puertos USB para conectar dispositivos como impresoras a un dispositivo en la base para vehículos. Para conectar los cables USB:

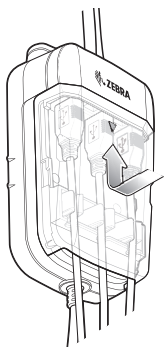
1. Deslice la cubierta de cables hacia abajo y retírela.



2. Inserte el conector del cable USB en uno de los puertos USB.
3. Coloque cada cable en el portacables.



4. Alinee la cubierta de cables en el hub USB de E/S. Asegúrese de que los cables queden dentro de la apertura de la cubierta.



5. Deslice la cubierta de cables hacia arriba para encajarla en su sitio.

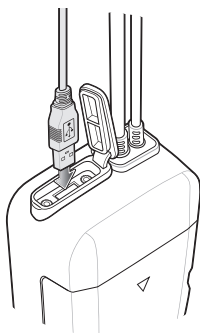
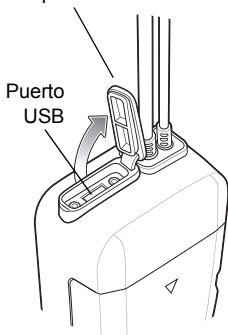
Cable USB externo

El hub USB de E/S proporciona un puerto USB para cargar dispositivos externos, como teléfonos móviles. Este puerto es solo para carga.

1. Abra la cubierta de acceso a USB.
2. Inserte el conector del cable USB en el puerto USB.

Cubierta de acceso
a puerto USB

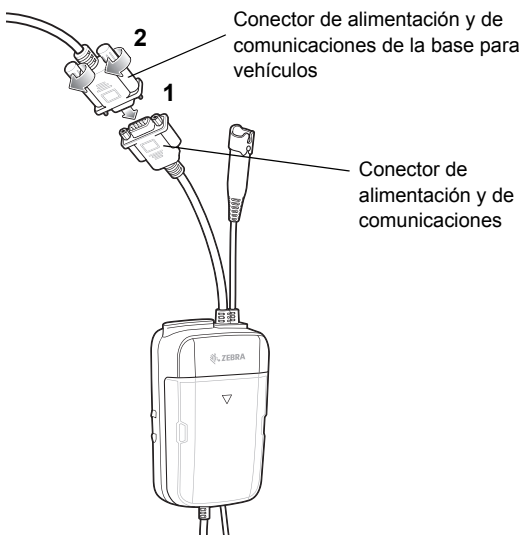
Puerto
USB



Alimentación para bases para vehículos

El hub USB de E/S puede proporcionar alimentación para una base para vehículo.

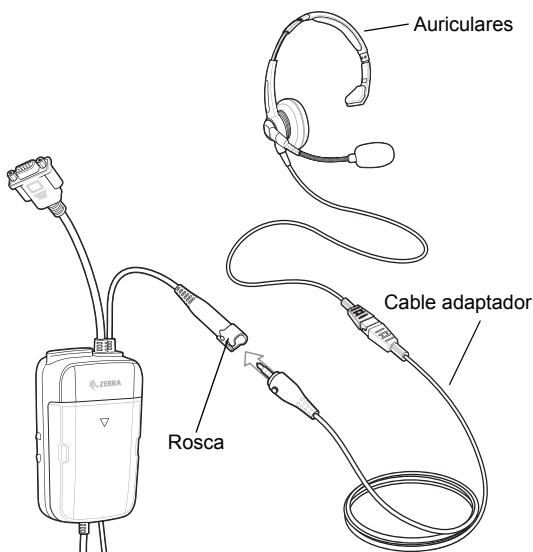
1. Conecte el conector de salida de alimentación al conector del cable de la entrada de alimentación de la base para vehículos.
2. Apriete los tornillos de ajuste manual hasta que queden bien fijados.



Conexión de auriculares de audio

El hub USB de E/S ofrece una conexión de audio al dispositivo en una base para vehículos.

En función de los auriculares, conecte los auriculares y el adaptador de audio al conector de los auriculares.



Cuidados y limpieza

Evite que la base se ensucie con aceite, grasa o gasolina y no permita que se acumulen restos en el fondo de la ranura de la base. Cuando sea necesario, limpie la base con un detergente suave. Si no está seguro de si debe usar o no un limpiador en particular, póngase en contacto con Zebra para que le aconsejen.

Solución de problemas

Síntoma	Posible causa	Acción
El indicador LED de carga del dispositivo en la base para vehículos no se enciende.	El hub USB de E/S no está recibiendo alimentación.	Asegúrese de que el cable de alimentación está bien conectado al puerto de alimentación de la base.
	La base para vehículos no está recibiendo alimentación del hub USB de E/S.	Compruebe la conexión del cable de salida de alimentación con el cable de entrada de alimentación de la base para vehículos.
No se oye sonido por los auriculares.	Los cables de los auriculares no están conectados.	Asegúrese de que todos los cables están conectados correctamente.
	El hub USB de E/S no está recibiendo alimentación.	Compruebe que se suministra alimentación al hub USB de E/S.

Información sobre normativas

Este dispositivo está aprobado por Zebra Technologies Corporation.

Esta guía se aplica a los siguientes números de modelo: SHARE-USBH

Todos los dispositivos de Zebra están diseñados conforme a la normativa local de las regiones donde se comercializan y estarán etiquetados de forma adecuada.

Las traducciones en diferentes idiomas están disponibles en el sitio web siguiente: www.zebra.com/support.

Los cambios o modificaciones en equipos de Zebra que no hayan sido expresamente autorizados por Zebra podrían anular el permiso del usuario para utilizar dichos equipos.



PRECAUCIÓN Utilice únicamente accesorios, cargadores y baterías aprobadas por Zebra y con certificación UL.

NO intente cargar baterías o equipos móviles húmedos o mojados. Todos los componentes deben estar totalmente secos antes de conectarlos a una fuente de alimentación externa.

Temperatura máxima de funcionamiento: 50 °C (104 °F).

Instalación en vehículos

Las señales de radiofrecuencia pueden interferir con los sistemas electrónicos en vehículos (incluidos sistemas de seguridad) que no se hayan instalado o protegido adecuadamente. Consulte al fabricante o a su representante en lo referente a su vehículo. Asimismo, es aconsejable consultar al fabricante de cualquier otro equipamiento que se haya instalado posteriormente en el vehículo.

Los airbags se inflan con mucha fuerza. NO coloque objetos, incluidos equipos inalámbricos fijos o portátiles, en la zona sobre el airbag o en el área de inflado del mismo. Si el equipo inalámbrico del vehículo no está instalado correctamente y el airbag se infla, podría sufrir daños personales graves.

Coloque el dispositivo donde pueda alcanzarlo fácilmente. Asegúrese de que puede acceder al dispositivo sin retirar la vista de la carretera.

Nota: No está permitida la conexión a un dispositivo de alerta que haga sonar la bocina del vehículo o dé ráfagas al recibir una llamada en vías públicas.

IMPORTANTE

Antes de instalar o utilizar el teléfono, consulte las leyes locales y nacionales relativas al montaje en la luna del vehículo y al uso del equipo.

Para una instalación segura

- No coloque el teléfono en una ubicación que obstruya la visión del conductor o interfiera en el funcionamiento del vehículo.
- No cubra el sistema de airbag.

Ambientes potencialmente peligrosos

Le recordamos la necesidad de tener en cuenta una serie de restricciones referentes al uso de dispositivos de radio en almacenes de combustible, plantas de tratamiento químico y áreas en las que el aire pueda contener sustancias o partículas (como grano, polución o polvo de metal), así como en áreas donde habitualmente se recomienda tener apagado el motor del vehículo.

Requisitos sobre interferencias de radiofrecuencia: FCC

Nota: Este equipo ha sido probado y se ajusta a los límites para un dispositivo digital de Clase B, según la Sección 15 de las normativas de la FCC. Estos



límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, a menos que se instale y se utilice de acuerdo con las instrucciones, podría causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. No obstante, no se puede garantizar que no se vayan a producir interferencias en una instalación en concreto. Si este equipo provoca interferencias en la recepción de señales de radio o televisión (lo cual podrá determinarse encendiendo y apagando el equipo), se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia a través de una o varias de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.

- Conecte el equipo a una toma de un circuito distinto del utilizado actualmente para la conexión del receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico cualificado de radio/TV para obtener ayuda.

Requisitos sobre interferencias de radiofrecuencia: Canadá

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Marcas de CE y el Espacio Económico Europeo (EEE)

Declaración de conformidad

Zebra declara que este dispositivo cumple todas las directivas pertinentes, 2014/30/EU, 2014/35/UE y 2011/65/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://www.zebra.com/doc>.

Japón (VCCI): Consejo de control voluntario para interferencias

Clase B ITE

この装置は、クラスB 情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としています。この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCI-B

Corea: Declaración de advertencia para Clase B ITE

기종별	사용자안내문
B급 기기 (가정용 방송통신기자재)	이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Unión Aduanera Euroasiática

Евразийский Таможенный Союз

Данный продукт соответствует требованиям знака EAC.



Turquía: Declaración de conformidad con WEEE

EEE Yönetmeliğine Uygundur.



Residuos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE)

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: <http://www.zebra.com/weee>.

Français : clients de l'Union Européenne : tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : <http://www.zebra.com/weee>.

Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

Български: За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: <http://www.zebra.com/weee>.

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter <http://www.zebra.com/weee>.

Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: <http://www.zebra.com/weee>.

Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg <http://www.zebra.com/weee> voor meer informatie over het terugzenden van producten.

Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej <http://www.zebra.com/weee>.

Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: <http://www.zebra.com/weee>.

Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: <http://www.zebra.com/weee>.

Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalatához kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalókért látogasson el a <http://www.zebra.com/weee> weboldalra.

Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på <http://www.zebra.com/weee>.

Suomi: Asiakkait Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa <http://www.zebra.com/weee>.

Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: <http://www.zebra.com/weee>.

Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.zebra.com/weee> στο Διαδίκτυο.

Malti: Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: <http://www.zebra.com/weee>.

Românesc: Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: <http://www.zebra.com/weee>.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: <http://www.zebra.com/weee>.

Slovenčina: Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Bližšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: <http://www.zebra.com/weee>.

Lietuvių: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti grąžinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip grąžinti gaminių, rasite: <http://www.zebra.com/weee>.

Latviešu: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: <http://www.zebra.com/weee>.

Türkçe: AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüştürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: <http://www.zebra.com/weee>.

Divulgación CMM

部件名称 (Piezas)	有害物质					
	铅 (P b)	汞 (H g)	镉 (C d)	六价 铬 (Cr (VI))	多溴 联苯 (PBB)	多溴二 苯醚 (PBDE)
金属部件 (Piezas de metal)	X	O	O	O	O	O
电路模块 (Módulos de placas)	X	O	O	O	O	O
电缆及电缆组件 (Cables y conjuntos de cables)	O	O	O	O	O	O
塑料和聚合物部件 (Piezas de plástico y polímero)	O	O	O	O	O	O
光学和光学组件 (Óptica y componentes ópticos)	O	O	O	O	O	O
电池 (Baterías)	O	O	O	O	O	O

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

- O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
- X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。（企业可在此处，根据实际情况对上表中打“×”的技术原因进行进一步说明。）

Esta tabla se ha creado para cumplir con los requisitos de la normativa relativa a la Restricción de sustancias peligrosas (ROHS) en China.



Zebra Technologies Corporation
3 Overlook Point
Lincolnshire, Illinois 60069 (EE. UU.)
<http://www.zebra.com>

Zebra y el gráfico de una cabeza de cebra estilizada son marcas comerciales de ZIH Corp, registradas en muchas jurisdicciones en todo el mundo. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

© 2016 Symbol Technologies LLC, una filial de Zebra Technologies Corporation. Todos los derechos reservados.

